

Prestigious Network of Young people active in  
Management, Business, Science, Sport and Arts

## Pozvánka

na 6. networkingovou akci

Setkání mladých manažerů a podnikatelů

s prof. Martinem Hilským

# Alchymie překladu



čtvrtek 29. dubna 2010, zahájení v 18.00 hod.

Konšelský salonek Novoměstské radnice,  
Karlovo nám. 1/23, Praha 2

Dress code: casual / neformální

Registrace: [director@youngmbsa.cz](mailto:director@youngmbsa.cz)

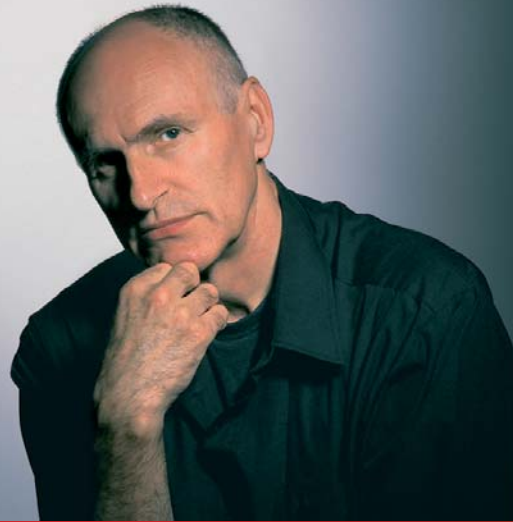
případně na tel. číslo 777 923 762

Registraci je potřeba potvrdit předem současně s úhradou  
účastnického poplatku na účet Young MBSA, o. s.,

č. ú.: 230984156/0300

Kapacita Konšelského salonku je omezena na 40 míst,  
nezapomeňte si proto svá místa rezervovat včas!

Vstupné: 250 Kč/osobu



**Prof. PhDr. Martin Hilský, CSc., MBE**

(\* 8. dubna 1943, Praha)

**BADATEL, MÁG SLOV A CHARISMATICKÝ PRŮVODCE  
SHAKESPEAROVÝM SVĚTEM.** Kdo nezažil, nepochopí...

– překladatel, esejist, anglista a profesor anglické literatury na Univerzitě Karlově, patří k předním českým překladatelům Shakespearova díla. Své bravurní, sofistikované konstrukce Martin Hilský vždy opírá o důkladnou znalost jazyka a dobových reálií. Jeho překlady jsou tak – při vši pokoře vůči předloze - jiskřivé a moderní.

První shakespearevský překlad – překlad hry Sen noci svatojánské - vytvořil Martin Hilský v roce 1984. Od té doby přeložil nejen všechna dramata Williama Shakespeara (tj. celkem 38 her), ale také jeho Sonety. Letní shakespearevské slavnosti - nejstarší a největší open-air divadelní festival svého druhu v Evropě – pracují výhradně s překlady M. Hilského.

Martin Hilský získal řadu ocenění – např. Jungmannovu cenu, Cenu Toma Stopparda a další.

V roce 2001 ho za zásluhy o šíření anglické literatury v ČR a také za překlady královna Alžběta II. jmenovala čestným členem **Rádu Britského impéria** (MBE).

## Program:

zahájení 18.00 hod.

### ZAHÁJENÍ

- krátce informace o aktuálním dění v Young MBSA,
- krátké představení prof. Hilského

### O ALCHYMII PŘEKLADU s MÁGEM SLOVA Martinem Hilským

BESEDA a DISKUSE S HOSTEM

VOLNÝ NETWORKING, BUSINESS MIXÉR, pohoštění

